versatis_D300_1ère_couv_fr.qxp 06/08/2009 16:51 Page 1

ALCATEL

Versatis D300 / Versatis D300 Duo/Trio



Guide d'utilisation

Versatis D300 / Versatis D300 Duo/Trio

Contenu de l'emballage

Versatis D300 :

L'emballage contient les éléments suivants :

- la base,
- le combiné,
- le cordon de ligne,
- l'alimentation électrique,
- la trappe batteries,
- les batteries,
- le guide d'utilisation.

Versatis D300 duo/trio :

- le(s) combiné(s) supplémentaire(s),
- le(s) chargeur(s),
- les batteries,
- la (les) trappe(s) batteries.

Pour connaître l'essentiel de votre téléphone **Versatis D300**, nous vous recommandons de **lire attentivement** ce guide et, avant utilisation, les consignes de sécurité. Nous vous invitons également à communiquer et partager les avertissements détaillés dans ce guide avec l'ensemble de votre famille et notamment vos enfants.

Il est rappelé aux parents et personnes en charge de très jeunes enfants qu'ils doivent veiller d'une façon générale à ce que les enfants ne portent pas à la bouche des objets métalliques, des pièces ou éléments plastiques, hors ceux à usage alimentaire.

Versatis_D300_couv_fr.qxp 04/08/2009 15:06 Page 2



Les touches du combiné


- Décrocher
- Mains libres


- Raccrocher
- Allumer / Eteindre le combiné (appui long)



- Accès à des services opérateur*



- En veille : accès au menu
- Dans les menus : valider un choix



- Corriger / Effacer un caractère
- Appeler un combiné interne
- Conférence à trois


- Accès aux derniers appels reçus*
- Augmenter / diminuer le volume sonore de l'écouteur et du mains libres


- Accès au répertoire

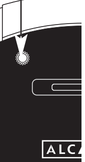

- Accès aux derniers numéros composés



- Insertion d'une pause en numérotation
- Coupure de la sonnerie sur appel entrant


- Verrouiller le clavier

Témo
mess
mess
opéra











Icônes de l'écran principal

EXT	Appel externe en cours
	Nouveau message vocal sur la messagerie de l'opérateur*
	Clignotant : appels reçus non répondus dans la liste*
	Clignote quand hors de portée
	Niveau de charge des batteries : - 3 segments : correct - 2 segments : moyen - 1 segment : à recharger
	Fonction Mains libres activée
	Alarme activée
	Fonction Ne pas déranger activée

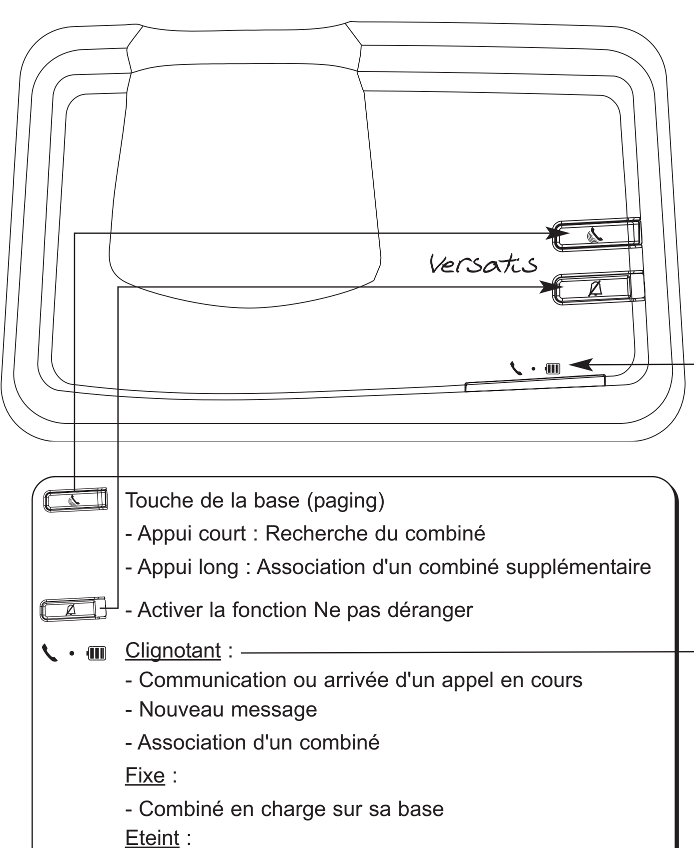
* Sous réserve de disponibilité du service et de souscription d'un abonnement auprès de l'opérateur.

Versatis D300 Duo/Trio

in allumé :
age sur
agerie
teur



Touches de la base et indicateurs lumineux



Touche de la base (paging)

- Appui court : Recherche du combiné
- Appui long : Association d'un combiné supplémentaire

- Activer la fonction Ne pas déranger

Clignotant :

- Communication ou arrivée d'un appel en cours
- Nouveau message
- Association d'un combiné

Fixe :

- Combiné en charge sur sa base

Eteint :

- Absence du combiné sur la base

Versatis_D300_fr.qxp 06/08/2009 16:43 Page 2

1. PREMIÈRE UTILISATION

Votre téléphone sans fil est un équipement agréé à la norme DECT™*, destiné à émettre et à recevoir des communications téléphoniques.

Le téléphone **Versatis D300** a été conçu et fabriqué pour être raccordé au réseau de télécommunications public français.

Ce téléphone nécessite une alimentation électrique pour fonctionner.

1.1 INSTALLER LA BASE

1.1.1 Précautions d'emploi

Comme pour toute liaison radio, la qualité de vos communications dépend de la position de la base, du combiné et de son environnement.

Votre téléphone sans fil DECT doit être placé à l'écart de toute zone de chaleur excessive (radiateurs, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols.

Pour limiter les risques d'interférences et favoriser la qualité de la réception, évitez en particulier d'installer la base à proximité immédiate : d'une fenêtre, d'une masse métallique, d'une surface en béton armé, d'une télévision, d'une chaîne Hi-Fi, d'un minitel, d'une lampe halogène, d'un tube fluorescent, d'une centrale d'alarme, d'un four à micro-ondes, de plaques chauffantes halogène, d'un ordinateur, etc. Si vous utilisez votre téléphone sur une ligne munie d'un modem ADSL, n'oubliez pas d'utiliser un filtre ADSL.

Pour nettoyer votre poste, utilisez un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

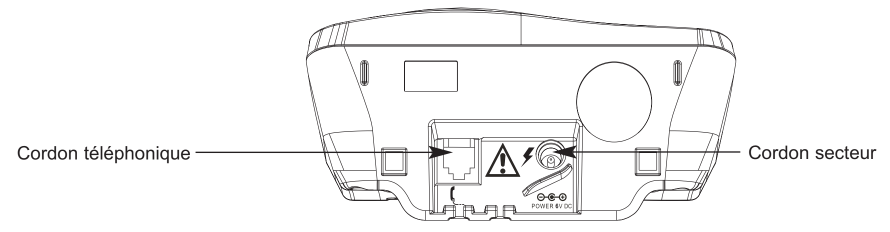
! ***Pour une meilleure qualité d'écoute, retirer le(s) film(s) protecteur(s) recouvrant l'afficheur et l'écouteur du (des) combiné(s).***

* DECT est une marque déposée par ETSI.

Versatis_D300_fr.qxp 06/08/2009 16:43 Page 4

1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué sous la base.



- Brancher la prise téléphonique dans la fiche murale.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 100/230 V / 50 Hz.
- La base émet un bip de confirmation quelques secondes plus tard.

1.2 INSTALLER LE COMBINÉ

Mise en place de la batterie et première charge

Lorsque la base est raccordée, insérer les batteries dans la trappe arrière du combiné, en respectant le sens de polarité des batteries.

- Poser le combiné sur la base. Le voyant lumineux rouge de la base s'allume.
  - L'icône de charge de la batterie du téléphone s'active.



Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le téléphone en charge sur la base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Vérifier que le combiné soit bien associé à la base (icône fixe) et prendre la ligne .

La tonalité confirme que le téléphone **Versatis D300** fonctionne (en cas de problème, voir chapitre 10).

> **!** ***Lorsque le téléphone est en veille, appuyer sur une touche pour activer le combiné.***
> ***Si vous retirez et remettez les batteries, le combiné ne redémarre qu'une fois posé sur la base ou son chargeur.***

> **!** ***Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit.***
> ***L'utilisation de piles non rechargeables ou non-conformes aux modèles préconisés risque d'endommager votre produit et est dangereuse pour la santé des personnes (se référer au chapitre 9 "Caractéristiques techniques").***
> ***En cas de non-respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.***
> ***Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.***
> ***Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.***

1.3 UTILISER LE COMBINÉ

1.3.1 Naviguer dans les menus

Vous pouvez facilement régler et personnaliser votre téléphone sans fil grâce à son menu déroulant :

- Pour accéder au menu, appuyer sur la touche du menu .
- Appuyer sur les touches ou pour dérouler les choix et atteindre votre sélection.
- Pour valider, appuyer sur .
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur .

1.3.2 Marche/Arrêt du combiné

Pour éteindre votre combiné :

- Appuyer sur (appui long).
  - L'écran est éteint. Vous ne pouvez pas appeler. Le combiné ne sonnera pas ni la base si vous avez un appel, seul le témoin lumineux de la base clignotera.

Pour réactiver le combiné :

- Appuyer sur (appui long) ou poser le combiné sur sa base.

2. TÉLÉPHONER

2.1 APPELER

Numérotation directe :

- Appuyer sur , puis composer le numéro à appeler.

Pré-numérotation :

- Composer le numéro, puis appuyer sur .
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .

2.2 RECEVOIR UN APPEL

Lorsque le téléphone sonne, prendre le combiné et appuyer sur .

- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .

- OU -

- Si le mode décrochage automatique est activé, retirer le combiné de sa base pour prendre immédiatement l'appel.

Nota : Régler le volume du combiné en appuyant sur ▲ ou sur ▼ pendant un appel.

2.3 UTILISER LE MODE MAINS LIBRES

Nota : Si vous utilisez le mode mains libres, restez à proximité du combiné afin que votre correspondant puisse vous entendre.

Pour activer le mode mains libres, appuyer sur .



Pour désactiver le mode mains libres, appuyer de nouveau sur .

Pour régler le volume du mains libres, utiliser ▲ ou ▼.

2.4 RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS

Les 5 derniers numéros composés sur votre téléphone sont mémorisés.

Pour rappeler un correspondant :

- Appuyer sur , puis utiliser ou pour sélectionner le numéro à rappeler.
- Appuyer sur pour lancer l'appel.

2.5 RÉGLER LE VOLUME D'ÉCOUTE

En cours de conversation, vous pouvez régler le volume dans le combiné avec les touches et : 5 niveaux sont possibles.

2.6 FONCTION "NE PAS DÉRANGER"

Cette fonction permet de désactiver la sonnerie du combiné en appuyant sur sur la base, et ce même si le volume de la sonnerie du ou des combiné(s) a été préréglé.

- En mode veille, appuyer sur sur la base.
- L'indicateur lumineux à droite de la touche s'allume (rouge) et l'écran du combiné indique .
- Pour désactiver, appuyer de nouveau sur .

Nota : Vous pouvez appuyer sur pour activer immédiatement la fonction, et ce même pendant l'arrivée d'un appel entrant.

2.7 FONCTION SECRET (DÉSACTIVER LE MICRO)

Pour mettre un correspondant en attente sans qu'il entende la conversation en cours.

- Appuyer sur pendant la communication. L'écran du combiné indique **MICRO COUPÉ**.
- Appuyer sur pour annuler et reprendre la conversation téléphonique.

2.8 RECHERCHER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Vous ne savez plus où vous avez laissé votre (vos) combiné(s) ?

- Appuyer sur la touche de la base.
  - Les combinés associés à la base vont sonner pendant 30 secondes.
  - L'indicateur lumineux de prise de ligne de la base clignote.
- Appuyer sur pour arrêter la sonnerie ou appuyer à nouveau sur la touche de la base.

3. VOTRE RÉPERTOIRE

Chaque combiné peut contenir jusqu'à cinquante fiches dans son répertoire. Chaque fiche permet de mémoriser le nom et le numéro d'un correspondant.

3.1 APPELER À PARTIR DU RÉPERTOIRE

- Appuyer sur [OK menu] pour aller au menu principal.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPERTOIRE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour accéder au sous-menu du répertoire.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **VOIR FICHE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer, toutes les fiches apparaissent dans l'ordre alphabétique.
- Appuyer sur ▲ ou ▼ ou sur la première lettre du nom du correspondant à appeler pour voir sa fiche.
- Appuyer sur [décrocher] pour lancer l'appel.

3.2 MÉMORISER UN NOM / UN NUMÉRO

- Appuyer sur [OK menu] et utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPERTOIRE** et valider avec [OK menu].
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **AJOUTER FICHE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer. L'écran indique **ENTREZ NOM**.
- Utiliser le clavier pour saisir un nom.

Nota : En cas d'erreur, appuyer sur [C] pour effacer le ou les caractères erronés.

- Appuyer de nouveau sur [OK menu] pour sauvegarder. L'écran indique **ENTREZ NUMÉRO**.
- Utiliser le clavier pour saisir le numéro de téléphone, et appuyer sur [OK menu] pour confirmer.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner une mélodie parmi les 10 proposées (un extrait de la mélodie est diffusé pendant la sélection).
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer ; les fiches sont stockées par ordre alphabétique dans le répertoire.

Versatis_D300_fr.qxp 06/08/2009 16:44 Page 10

3.3 INSÉRER UNE PAUSE DANS LA SÉQUENCE DE NUMÉROTATION (D'UN NUMÉRO EN MÉMOIRE)

Appuyer 2 fois (rapidement) sur [# pause] sur le clavier du combiné pour insérer un délai dans la séquence de numérotation lorsqu'une pause est nécessaire pour attendre une tonalité d'invitation à numéroter (par exemple, après avoir composé le 9 pour une ligne externe, ou pour attendre une tonalité d'accès informatique). Chaque pause compte pour un chiffre dans la séquence de numérotation.

3.4 MODIFIER UN NOM / UN NUMÉRO

- Appuyer sur [OK menu], utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPERTOIRE** et valider avec [OK menu].
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **MODIFIER FICHE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer, les fiches apparaissent sur l'écran.
- Utiliser ▲ ou ▼ ou sur la première lettre du nom du correspondant recherché, appuyer sur [OK menu] pour confirmer.
- L'écran indique **ENTREZ NOM**. Modifier le nom avec [C] si nécessaire et valider avec [OK menu].
- L'écran indique **ENTREZ NUMERO**. Modifier le numéro avec [C] si nécessaire, le retaper et valider avec [OK menu].

3.5 EFFACER UN NOM / UN NUMÉRO

- Appuyer sur [OK menu], utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **REPERTOIRE** et valider avec [OK menu].
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **EFFACER FICHE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer ; les fiches apparaissent sur l'écran.
- Utiliser ▲ ou ▼ ou sur la première lettre du nom du correspondant recherché, appuyer sur [C]. L'écran indique **EFFACER ?**.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer.

Nota : Si vous ne voulez ni modifier ni effacer une fiche, appuyez sur [raccrocher], ou attendez une minute pour quitter automatiquement le menu.

Versatis_D300_fr.qxp 06/08/2009 16:45 Page 11

3.6 MODIFIER LES NUMÉROS DE MÉMOIRES DIRECTES (RACCOURCIS)

Un numéro de téléphone peut être mémorisé sur les touches , et .

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner **OPTION NUM** et valider avec .
- Sélectionner **MEM DIRECTES** et valider avec .
- Sélectionner **TOUCHE 1**, **TOUCHE 2** ou **TOUCHE 3** et valider avec .
- Effacer le numéro qui s'affiche avec .
- Composer le numéro désiré et valider avec .

Par un appui long sur la touche , ou , vous appelez automatiquement le numéro enregistré.

4. VERSATIS D300 ET LA MESSAGERIE VOCALE DE L'OPÉRATEUR*

Sur abonnement auprès de votre opérateur, vous pouvez faire suivre vos appels vers une boîte vocale lorsque vous êtes absent ou déjà en ligne. Sur l'écran, la présence d'un ou plusieurs messages est signalée. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur.

4.1 RÉCEPTION DE MESSAGES VOCAUX

Si vous avez reçu un message vocal, les témoins lumineux de la base et du combiné clignotent et l'icône ơo apparaît sur l'écran du combiné. L'icône disparaît après consultation de la messagerie vocale opérateur.

Si cela ne se fait pas automatiquement :

- Entrer dans le menu en appuyant sur [OK menu].
- Sélectionner **REGLAGE DEFAUT** et valider avec [OK menu].
- Sélectionner **MESSAGE VOCAL** et valider avec [OK menu].
- Sélectionner **OUI** et valider avec [OK menu].

L'icône ơo disparaît, la led du combiné s'éteint ainsi que le voyant de la base.

Nota : Si vous avez une version duo ou trio, sur les autres combinés l'icône reste affichée sur l'écran. Procédez de la même manière sur chaque combiné pour la faire disparaître.

4.2 ÉCOUTER LES MESSAGES VOCAUX

Lors de la réception de nouveaux messages, pour joindre directement votre messagerie vocale :

- Composer le numéro de votre messagerie vocale.
  - ▸ Votre téléphone **Versatis D300** appelle alors automatiquement le serveur vocal de votre opérateur.

* Sous réserve d'abonnement au service d'identification de l'appelant et de disponibilité technique du service.

5. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS*

5.1 COMPRENDRE LES INFORMATIONS SUR L'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Identification de l'appelant" et si le réseau transmet ces renseignements, le nom ou le numéro de votre correspondant s'affichera sur l'écran comme indiqué ci-après.

Le journal mémorise également les numéros, la date et l'heure relatifs aux derniers appels reçus.

Durant l'appel, les messages suivants, provenant du réseau, s'affichent à l'écran :

- le nom et le numéro de l'appelant si le numéro de l'appelant est mémorisé dans le répertoire ou transmis par le réseau,

- le numéro de l'appelant si celui-ci ne figure pas dans le répertoire,

- **PRIVE** si le correspondant appelle en secret d'appel,

- **INDISPONIBLE** si le nom ou le numéro ne peut être transmis par le réseau.

5.2 CONSULTER LA LISTE DES APPELS

Si le journal contient de nouveaux appels, l'icône s'affiche à l'écran.

- Appuyer sur .
- Consulter le journal avec les touches et .
- Appuyer sur pour sortir du journal.

* Sous réserve d'abonnement et de disponibilité du service.

5.3 JOURNAL DES APPELS, APPELER / MÉMORISER / SUPPRIMER UN APPEL

5.3.1 Appeler à partir du journal des appels reçus

- Appuyer sur ou pour sélectionner le correspondant à appeler.
- Appuyer sur pour lancer l'appel.

5.3.2 Mémoriser un numéro du journal dans le répertoire

- Vous êtes sur le numéro à enregistrer.
- Appuyer sur pour afficher **ENTREZ NOM**, valider le nom ou le taper et valider avec .
- Enregistrer le numéro en validant avec .
- Choisir la mélodie à assigner au contact à l'aide du navigateur et valider avec .

5.3.3 Effacer une fiche du journal des appels reçus

- Vous êtes sur le numéro à effacer.
- Appuyer sur . L'écran indique **EFFACER L'APPEL RECU ?**.

Nota : Appuyer sur pour revenir à l'affichage précédent sans effacer de fiche du journal des appels.

- Appuyer sur pour effacer la fiche affichée.

5.3.4 Effacer toutes les fiches du journal des appels reçus

- Utiliser ou pour afficher n'importe quelle fiche du journal des appels.
- Appuyer sur et maintenir cette touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran indique **EFFACER TOUT ?**.

Nota : Appuyer sur pour revenir à l'affichage précédent sans effacer toutes les fiches du journal des appels.

- Appuyer sur pour effacer toutes les fiches du journal des appels (excepté les notifications de la messagerie vocale de l'opérateur).

6. PERSONNALISER VOTRE COMBINÉ

6.1 CHOIX MÉLODIE D'APPEL

Vous avez le choix entre cinq sonneries et cinq mélodies.

- Appuyer sur [OK menu].
- Utiliser [▲] ou [▼] pour sélectionner **REGLAGES AUDIO** et valider avec [OK menu].
- Appuyer sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le sous-menu **CHOIX MÉLODIE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique ▸ 1/10. 7/10 est le réglage par défaut.
- Utiliser [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage désiré (1 à 10). Un extrait de la sonnerie/mélodie sélectionnée est joué.
- Appuyer sur [OK menu] pour sauvegarder la sélection.

6.2 VOLUME MÉLODIE

Depuis le menu Réglages Audio :

- Appuyer sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le sous-menu **VOLUME MÉLODIE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique ▸ **VOLUME 5**.
- Utiliser [▲] ou [▼] pour sélectionner le volume désiré. **NIVEAU 5** est le réglage par défaut.
- Appuyer sur [OK menu] pour sauvegarder la sélection.

Nota : Si vous réglez le volume sur **SILENCE**, l'icône correspondante apparaît sur l'écran.

6.3 BIPS TOUCHE

Depuis le menu Réglages Audio :

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu **BIPS TOUCHE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique **> ACT./DÉS**.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour effectuer la sélection. **ACT** est le réglage par défaut.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer.

6.4 EGALISEUR VOIX

Pour un meilleur confort d'écoute, vous pouvez mettre plus de grave ou d'aigu.

Depuis le menu **REGLAGES AUDIO** :

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu **EGALISEUR VOIX** et valider avec [OK menu].
- Sélectionner **GRAVE** ou **AIGUE** (**NATURELLE** par défaut) et valider avec [OK menu].

6.5 DÉCROCHAGE AUTOMATIQUE

Si cette fonction est activée, lorsqu'un appel arrive, vous prenez la ligne en saisissant directement le combiné sans avoir à appuyer sur un bouton. Pour mettre fin à la communication, il vous suffit de reposer le combiné sur la base.

Depuis le menu Réglages :

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu **DÉCROCH. AUTO**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique **> NON/OUI**.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour effectuer la sélection. **OUI** est le réglage par défaut.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer votre choix.

6.6 NOMMER LE COMBINÉ

Depuis le menu Réglages :

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu **NOM DU COMBINÉ**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique **NOM DU COMBINÉ**.
- Utiliser le clavier pour entrer un nom.

Nota : En cas d'erreur, utiliser [C] pour effacer.

- Appuyer sur [OK menu] pour sauvegarder le nom. Un bip de confirmation est émis et le nom du combiné apparaît sur l'écran.

6.7 CHOISIR LA LANGUE

Depuis le menu Réglages :

- Appuyer sur [OK menu] pour sélectionner le sous-menu **LANGUE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue souhaitée. **FRANCAIS** est le réglage par défaut.
- Appuyer sur [OK menu] pour sauvegarder la sélection. Un bip de confirmation est émis.

6.8 DATE ET HEURE

Depuis le menu Réglages :

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour aller dans le sous-menu **DATE et HEURE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. Utiliser le clavier pour entrer l'année (ANN:2008), utiliser ▲ ou ▼ pour atteindre la date. Entrer la date (format : jj/mm).
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer la sélection et passer au sous-menu **RÉGLAGE HEURE**.
- Utiliser le clavier pour entrer l'heure et les minutes (format : hh:mm).
- Appuyer sur [OK menu] pour sauvegarder la sélection.

6.9 RÉVEIL

- Appuyer sur [OK] pour aller dans le menu principal.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **RÉVEIL**.
- Appuyer sur [OK] pour entrer dans le menu. L'écran indique **ACT. > DÉS**.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **ACT.** ou **DÉS**. Appuyer sur [OK] pour confirmer.
- Si **ACT.** est sélectionné, l'écran indique **RÉGLAGE RÉVEIL**. Utiliser le clavier pour entrer l'heure du réveil (format hh:mm).
- Appuyer sur [OK] pour afficher **> UNE FOIS OU QUOTIDIEN** puis sélectionner **UNE FOIS** ou **QUOTIDIEN** avec les touches ▲ ou ▼.
- Appuyer sur [OK] pour sauvegarder la sélection.

6.10 SURVEILLANCE (APPLICABLE UNIQUEMENT AVEC DES COMBINÉS SUPPLÉMENTAIRES)

- Appuyer sur [OK] pour aller au menu principal.
- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **SURVEILLANCE**.
- Appuyer sur [OK] pour entrer dans le menu **SURVEILLANCE**.

L'écran indique **SURVEILLANCE COMBINÉ ?**.

A l'aide du clavier, entrer le numéro du combiné à surveiller.

Nota : Si vous activez la fonction surveillance à partir du combiné 1, placer le combiné 2 ou 3 dans la pièce à surveiller.

> **!** ***Ne pas mettre les combinés l'un à côté de l'autre.***

Nota : Pour que le mode Surveillance puisse fonctionner, le combiné initial NE doit PAS être sur la base.

Nota : En mode Surveillance, les combinés émettent un bip d'alerte environ toutes les 5 secondes en cas d'appel entrant. Il suffit d'appuyer sur pour quitter le mode Surveillance et prendre l'appel.

Nota : En mode Surveillance, le combiné initial peut passer en surveillance par l'écouteur du combiné en appuyant une fois sur . Revenir au haut-parleur en appuyant une fois sur .

Nota : Appuyer sur sur le combiné pour quitter le mode surveillance.

6.11 VERROUILLER / DÉVERROUILLER LE CLAVIER

Pour éviter les appuis intempestifs sur le clavier du combiné, lorsque celui-ci n'est pas sur sa base, il est possible de le verrouiller temporairement tout en restant disponible pour répondre à un appel.

Pour verrouiller le clavier :

- Faire un appui long sur *.
  - **VERROU CLAVIER** apparaît à l'écran.

Pour déverrouiller le clavier :

- Faire un appui long sur *.

7. RÉGLAGES DE LA BASE

7.1 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (CODE PIN)

Le code confidentiel de la base est utilisé pour associer de nouveaux combinés à votre téléphone **Versatis D300**.

- Entrer dans le menu en appuyant sur [OK menu].
- Sélectionner **REGLAGES** à l'aide des touches de navigation et valider.
- Sélectionner **MODIFIER CODE** à l'aide des touches de navigation et valider avec [OK menu].
  - L'écran indique **ANCIEN CODE _ _ _ _**.
- Entrer les 4 chiffres de l'actuel code confidentiel (**0000** par défaut) et valider avec [OK menu].
  - L'écran indique **NOUVEAU CODE**.
- Entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec [OK menu].
  - L'écran indique **CONFIRMER CODE**.
- Entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec [OK menu].

7.2 RÉGLAGE PAR DÉFAUT

Vous pouvez toujours revenir aux réglages par défaut de votre téléphone.

- Appuyer sur [OK menu] pour aller au menu principal.
- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **RÉGLAGE DÉFAUT**.
- Appuyer sur [OK menu] pour confirmer. Les éléments suivants peuvent alors être programmés : **MESSAGE VOCAL** ou **TOUS RÉGLAGES**.

7.2.1 Tous les réglages

Une fois que vous serez habitué à ce téléphone, vous préférerez peut-être utiliser les réglages initiaux. Pour revenir aux réglages par défaut, suivre les étapes ci-dessous.

Depuis le menu Réglages DEFAUT

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu **TOUS RÉGLAGES**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique **OUI** ▸ **NON**. Le réglage par défaut est **NON**.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **OUI** ou **NON**.

Nota : Si **OUI** est sélectionné, tous les réglages du menu programmable sont restaurés dans leur valeur par défaut.

- Appuyer sur [OK menu] pour sauvegarder la sélection.

7.3 RÉGLAGES LIGNE

7.3.1 Régler le temps de la coupure calibrée (flashing) (touche R)

Sur le réseau public français, la durée de la coupure est de **270 ms**.

- Entrer dans le menu en appuyant sur [OK menu].
- Sélectionner **OPTION NUM** à l'aide des touches de navigation et valider.
- Sélectionner **TOUCHE R** à l'aide des touches de navigation et valider.
- Sélectionner **COURT** (100 ms), **MOYEN** (270 ms) ou **LONG** (600 ms) à l'aide des touches de navigation et valider avec [OK menu].

7.3.2 Restriction d’appels

Vous pouvez empêcher la numérotation de certains numéros commençant par (06 - 08 - ...).

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner **OPTION NUM** et valider avec OK menu.
- Sélectionner **BLOQUER APPELS** et valider avec OK menu.
- Entrer le code (0000 par défaut) et valider avec OK menu.
- Sélectionner à l’aide de ▲ ou ▼ **ACT** et valider avec OK menu (par défaut **DESACTIVE**).
- Sélectionner **APPEL BLOQUE 1**, **APPEL BLOQUE 2**, **APPEL BLOQUE 3**, **APPEL BLOQUE 4** et valider avec OK menu.
- Entrer les préfixes (de 1 à 3 chiffres) à bloquer en appel sortant et valider avec OK menu.

Nota : **NON AUTORISE / NUMERO BLOQUE** apparaît à l’écran si un appel commençant par un préfixe bloqué veut être émis.

8. UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINÉS

8.1 ASSOCIER UN COMBINÉ

Votre ou vos combiné(s) sont pré-associés à la base et prêts à fonctionner. Vous pouvez associer jusqu'à 6 combinés à la base de votre téléphone. Si vous souhaitez associer un autre combiné, suivre la procédure d'association décrite ci-dessous.

Depuis le menu Réglages :

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu **ASSOCIATION**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique **OUI** ▸ **NON**. Le réglage par défaut est **NON**.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **OUI**.
- Si **OUI** est sélectionné, appuyer sur [OK menu]. L'écran indique **APP RECH COMB. PENDANT 5 SEC**. Appuyer sur [touche] sur la base et maintenir cette touche enfoncée ; l'indicateur [voyant] clignote, puis appuyer sur [OK menu]. (Le combiné doit être à proximité de la base pendant le processus d'association). Entrer votre code (0000 par défaut) et valider avec [OK menu].
- Appuyer sur [OK menu]. L'écran indique **ASSOCIATION…**, puis **ASSOCIÉ**.

8.2 DÉSASSOCIER UN COMBINÉ

Cette procédure est à effectuer à partir d'un combiné autre que celui que vous souhaitez désinstaller.

Depuis le menu Réglages :

- Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le sous-menu **SUPP. COMBINE**.
- Appuyer sur [OK menu] pour entrer dans le menu. L'écran indique **OUI** ▸ **NON**. Le réglage par défaut est **NON**.
- Utiliser ▲ ou ▼ pour sélectionner **OUI**.
- Appuyer sur [OK menu] et le message **RAPPROCHER DE LA BASE** s'affiche pendant quelques secondes, puis **OUI NON** apparaît sur l'écran.

Versatis_D300_fr.qxp 06/08/2009 16:47 Page 24

- Utiliser ou pour sélectionner **OUI** ou **NON**.
- Si vous sélectionnez **OUI**, appuyez sur pour confirmer. Entrez le code (0000 par défaut). L'écran indique **DÉSASSOCIATION...** Un bip de confirmation est émis. Puis l'écran indique **DÉSASSOCIÉ** pour confirmer que le combiné est désassocié.

Nota : Une fois le processus de désassociation terminé, le message **COMBINÉ DEVANT ÊTRE ASSOCIÉ** apparaît sur l'écran. Pour utiliser le combiné, vous DEVEZ réassocier le combiné selon le processus d'association.

8.3 APPELER UN COMBINÉ INTERNE

- Appuyer sur sur le combiné.
- A l'aide du clavier, sélectionner le combiné à appeler (uniquement sur la version trio).
- Le combiné appelé sonne. Sur son écran apparaît **APPEL VENANT** suivi du nom du combiné appelant.
- Décrocher avec la touche .
- Une fois la communication terminée, appuyer sur sur l'un des combinés pour désactiver l'interphone.

8.4 VA-ET-VIENT ENTRE DEUX INTERLOCUTEURS

En cours de communication avec un correspondant externe, vous pouvez appeler un combiné interne :

- Appuyer sur , composer le numéro du combiné à appeler (uniquement sur la version trio).
  - Le correspondant externe est mis en attente.
  - Les 2 correspondants internes peuvent dialoguer entre eux.
- Pour dialoguer à nouveau avec le correspondant externe, appuyer sur .

8.5 TRANSFÉRER UN APPEL EXTERNE VERS UN AUTRE COMBINÉ

Pendant un appel externe, il est possible de transférer cet appel vers un autre combiné.

- Appuyer sur int/conf C sur le combiné pour mettre l'appel externe en attente, et composer le numéro du combiné à appeler (uniquement pour la version trio).
- Lorsque le combiné interne répond, appuyer sur afin de transférer l'appel.

8.6 CONFÉRENCE À TROIS (2 CORRESPONDANTS INTERNES ET 1 CORRESPONDANT EXTERNE)

- Pendant un appel externe, appuyer sur int/conf C. L'écran indique **EN ATTENTE**.
- A l'aide du clavier, composer le numéro du combiné interne à appeler (uniquement pour la version trio).
- Lorsque le combiné interne répond, appuyer sur int/conf C pour établir la conférence. L'écran indique **CONFÉRENCE** sur les combinés.

Pour revenir en communication interne et mettre le correspondant externe en attente, appuyer sur # pause. Pour reprendre la conférence à 3, appuyer de nouveau sur # pause.

8.7 PRENDRE UN APPEL EXTERNE EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE

Lorsque vous êtes en ligne avec un autre combiné interne, vous pouvez recevoir un appel externe.

Pour prendre cet appel :

- Appuyer sur .
  - La communication interne est interrompue.
- Appuyer sur .
  - Vous êtes maintenant en ligne avec votre correspondant extérieur.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Portée en champ libre	Jusqu'à 300 mètres*
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres*
Autonomie du combiné (valeurs moyennes)	7 heures en conversation** 6 jours en veille**
Nombre de combinés	Jusqu'à 6
Communication entre combinés	Oui
Conférence à 3 (1 correspondant externe + 2 correspondants internes)	Oui
Raccordement électrique / Adaptateur secteur base	Type 5060G ou IW 506E Entrée : 100-240 V - 50-60 Hz – 0,2 A Sortie : 6 V DC / 500 mAh
Adaptateur secteur chargeur	Type IW 156E ou TR 1560G Entrée : 100-240 V - 50-60 Hz – 0,2 A Sortie : 6 V DC / 150 mAh Utiliser uniquement les adaptateurs fournis avec le téléphone. Courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations IT définies dans la norme EN60950. Attention, la tension du réseau est classée dangereuse selon les critères de la même norme.
Raccordement téléphonique	Appareil destiné à être raccordé à une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (tension du réseau de télécommunications) selon la norme EN60950.
Batteries	RW / Sanik – AAA – 1,2 V – 550 mA Utiliser uniquement les batteries fournies avec le téléphone. L'utilisation d'un autre type de batteries présente un risque d'explosion. Les batteries usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur.
Température de fonctionnement	De 5 à 40° C

* Variable en fonction de l'environnement.
** Données dépendantes de la charge initiale des batteries.

Versatis_D300_fr.qxp 06/08/2009 16:50 Page 27

10. EN CAS DE PROBLÈME ...

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries de tous les combinés de l'installation pendant environ 1 minute, puis débrancher et rebrancher l'alimentation électrique de la base et réinstaller les batteries.

Problèmes	Causes	Solutions
L'écran ne comporte aucune indication.	L'appareil n'est pas alimenté.	Vérifier le branchement de l'alimentation électrique.
	La batterie est déchargée.	Reposer le combiné sur sa base pour charger la batterie.
	L'écran principal est en veille.	Appuyer sur n'importe quelle touche du clavier pour le réactiver.
Vous n'avez pas de tonalité.	Le combiné n'est pas associé à la base.	Se reporter au § 8.1.
	La batterie est déchargée.	Reposer le combiné sur sa base pour charger la batterie.
	L'appareil n'est pas branché au réseau téléphonique.	Vérifier le branchement de la prise téléphonique.
	Le combiné est hors de portée de la base.	Se rapprocher de la base.
	Le cordon téléphonique n'est pas adapté.	Utiliser le cordon livré avec le téléphone.
La qualité audio est mauvaise ou se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Se rapprocher de la base ou déplacer la base.
	Vous avez l'ADSL.	Brancher un filtre ADSL agréé entre la prise téléphonique et la fiche murale.
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé et la fonction Secret est activée.	Se reporter au § 2.7.
Le combiné ne sonne pas.	La sonnerie du combiné est coupée.	Se reporter au § 6.2.

Versatis_D300_fr.qxp 06/08/2009 16:50 Page 28

Problèmes	Causes	Solutions
La batterie est toujours déchargée après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n’est pas alimenté.	Vérifier le branchement de l’alimentation électrique.
	La batterie du combiné est défectueuse.	Contacter notre service technique si le téléphone est sous garantie ou s’adresser au revendeur pour obtenir une nouvelle batterie.

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant : **0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Avant de contacter l'assistance technique, merci de noter le numéro de série de votre téléphone, situé sous la base et commençant par S/N° : ...

Par ailleurs, nous vous prions de bien vouloir contacter l'assistance téléphonique avec un autre poste téléphonique, que celui pour lequel vous appelez, et d'avoir ce dernier à portée de main pour d'éventuelles manipulations.

Le magasin où vous avez acheté votre téléphone est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.

11. GARANTIE

Versatis D300 est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont les produits bénéficient, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé ou échangé par un produit équivalent.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois étant précisé que toute période d'immobilisation d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie qui restait à courir. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- une usure normale ;
- le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat ; c'est-à-dire pour la France, cette garantie légale s'applique vis-à-vis de votre vendeur dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Par ailleurs, en France, les règles suivantes s'appliquent au vendeur :

"Article. L. 211-4 du code de la consommation : Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ;

Article L. 211-5 du code de la consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant ; - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ;

Article L. 211-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ;

Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ;

Article 1648 du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un bref délai, suivant la nature des vices rédhibitoires, et l'usage du lieu où la vente a été faite."

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.

12. SÉCURITÉ

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible. Pour couper le dispositif de la source d'alimentation primaire, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC / 50 Hz.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur, les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels.

Vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels en cas d'urgence.

Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

! ***Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.***

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Ne tentez pas d'ouvrir les piles ou batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de suintement ou de coulure, empêchez tout contact avec la peau et les muqueuses (les yeux, la bouche, le nez). Le cas échéant, rincez la partie atteinte pendant une vingtaine de minutes à l'eau courante et consultez d'urgence un médecin. Nettoyez le téléphone à l'aide d'un papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos batteries.

Par la présente Thomson Telecom déclare que le **Versatis D300** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



13. ENVIRONNEMENT



Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un appareil neuf.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez-vous aux instructions de votre fournisseur.

- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

Thomson, soucieux de préserver l'environnement, a équipé cet appareil avec une alimentation secteur de technologie à découpage, offrant un meilleur rendement. Ses atouts sont donc non seulement une très faible consommation d'énergie électrique, mais aussi une réduction de l'encombrement par rapport aux alimentations conventionnelles utilisées sur la gamme précédente.

Les piles ou batteries usagées de votre téléphone (s'il en est équipé) doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Veuillez vous conformer aux réglementations locales. Vous devez rapporter vos piles ou batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération prévu à cet effet.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

versatis_D300_1ère_couv_fr.qxp 06/08/2009 16:52 Page 2

THOMSON

Thomson Telecom

Services commerciaux et marketing :

www.telephonedemaison.fr

Siège social : 46, quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt - France

Société par Actions Simplifiée au capital de 130 037 460 € -
390 546 059 RCS Nanterre

© Thomson Telecom 2009 - Reproduction interdite
Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
ALCATEL et VERSATIS sont des marques déposées.
Le logo et le nom d'Alcatel sont des marques enregistrées d'Alcatel, utilisées sous licence par Thomson Telecom.

Réf : XXX XXX XXXXX 06/08/09